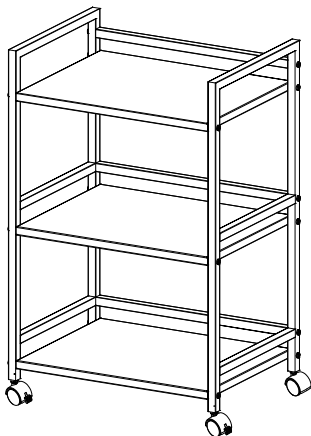




STORAGE TROLLEY SERVIERWAGEN DESSERTÉ

GB/IE/NL/MT

STORAGE TROLLEY

Assembly and safety advice

DE/AT/BE/CH

SERVIERWAGEN

Montage- und Sicherheitshinweise

FR/BE/CH

DESSERTÉ

Instructions de montage et consignes de sécurité

NL/BE

SERVEERWAGEN

Montage- en veiligheidsinstructies

IT/CH/MT

CARRELLO PORTAVIVANDE

Istruzioni di montaggio e di sicurezza

ES

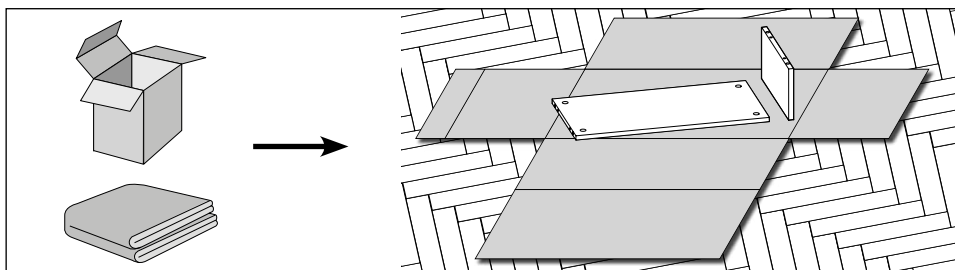
CARRITO AUXILIAR

Instrucciones de montaje y advertencias de seguridad

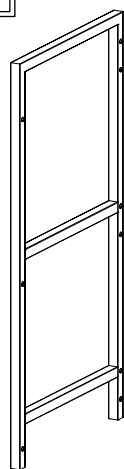
PT

CARRINHO DE APOIO

Instruções de montagem e segurança

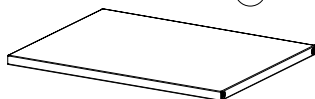


GB/IE/NL/MT	Storage Trolley Assembly and safety advice	5
DE/AT/BE/CH	Servierwagen Montage- und Sicherheitshinweise	7
FR/BE/CH	Desserte Instructions de montage et consignes de sécurité	9
NL/BE	Serveerwagen Montage- en veiligheidsinstructies	12
IT/CH/MT	Carrello portavivande Istruzioni di montaggio e di sicurezza	14
ES	Carrito auxiliar Instrucciones de montaje y advertencias de seguridad	16
PT	Carrinho de apoio Instruções de montagem e segurança	18

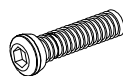
A

① 2x

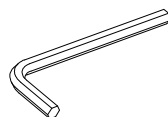
② 3x



③ 3x



Ⓐ 18x

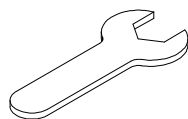


Ⓑ 1x

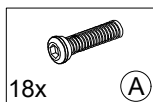
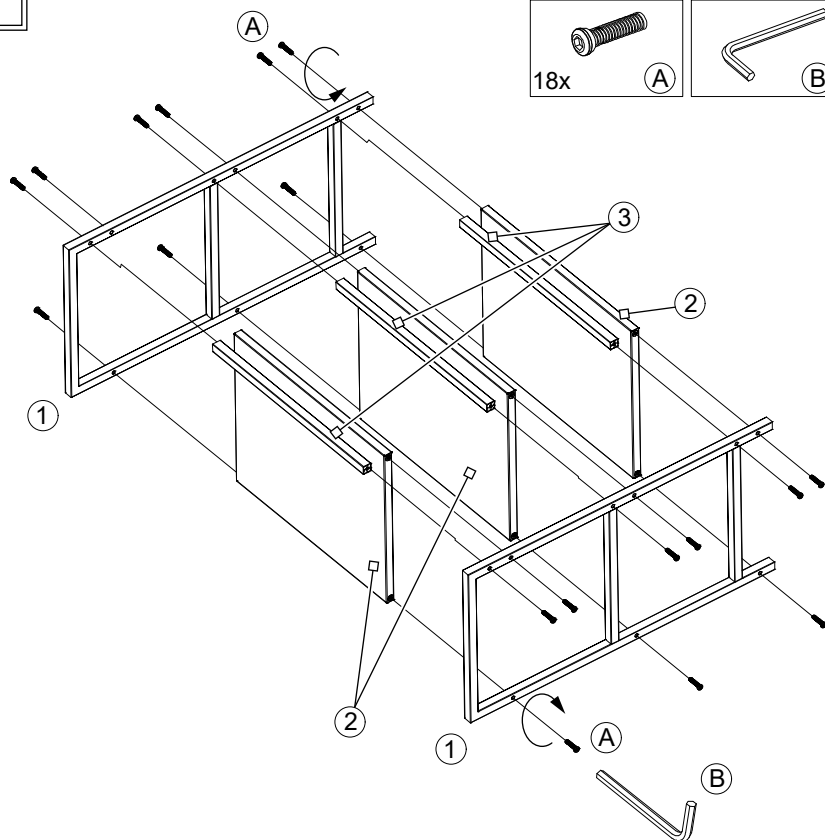
④ 2x



⑤ 2x

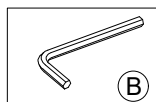


Ⓒ 1x

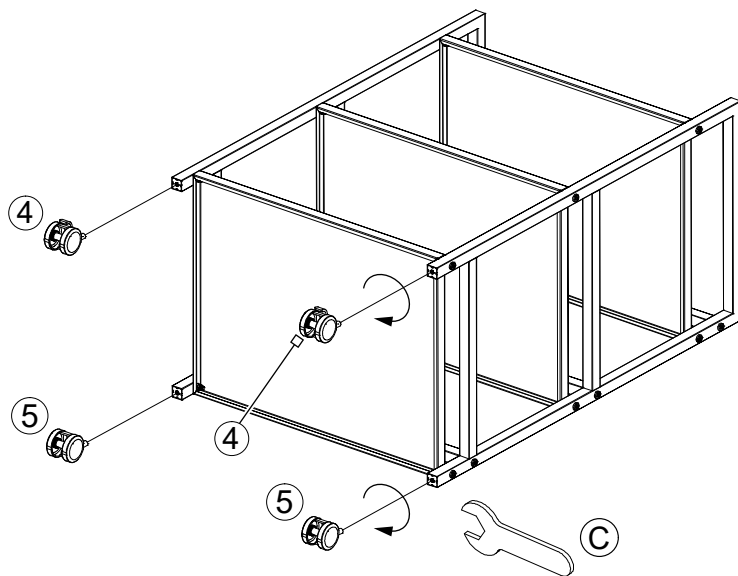
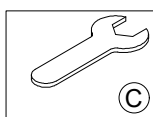
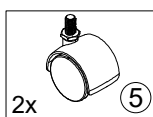
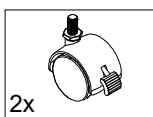
B

18x

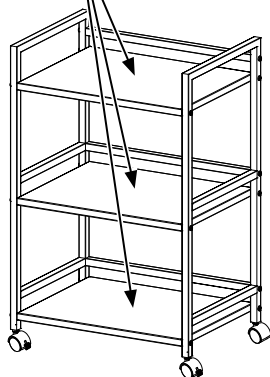
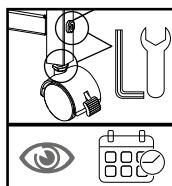
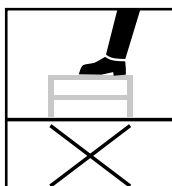
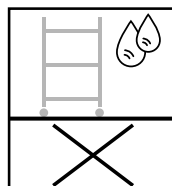
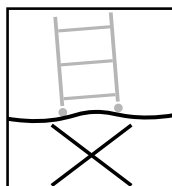
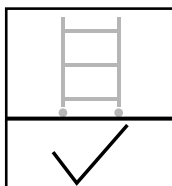
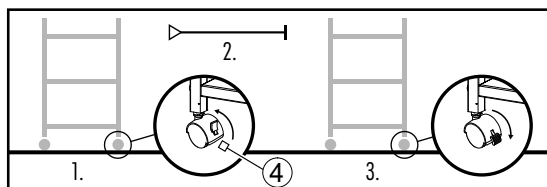
Ⓐ



Ⓑ

C**D**

9 kg max.

**E**

STORAGE TROLLEY

Assembly and safety advice

1. Intended use.....	5
2. Scope of delivery (Fig. A)	5
3. Technical specifications.....	5
4. Safety information.....	5
5. Assembly (Fig. B - C).....	5
6. Cleaning and care instructions.....	5
7. Disposal.....	5
8. Warranty.....	5
9. Distributor.....	6
10. Service address.....	6

Keep these assembly and safety instructions in a safe place for future reference.

In the following, the Storage Trolley is referred to as the product.



This symbol indicates additional information.



This symbol provides information about the FSC® certificate.

1. Intended use

The product is not intended for commercial use. Different use or a modification to the product are not deemed as intended use and may lead to risks, such as injuries and damage. The distributor assumes no liability for damage that results from improper use.



The product is exclusively suitable for interior use.
This product is not a toy.
Only suitable for packaged food.

2. Scope of delivery (Fig. A)

- 1x Storage Trolley, dismantled ① - ⑤
Assembly materials ⑥ - ⑦
1x Assembly and safety advice (without fig.)

3. Technical specifications

Type: Storage Trolley
IAN: 516585_2510
Tradix Item No.: 516585-25-A
Dimensions (W x H x D): 48.5 x 75 x 36.5 cm
Max. load per shelf surface: 9 kg
Max. total load: 27 kg
Material: Metal
Castors: PP
Production date: 01/2026
Warranty: 3 years

4. Safety information

⚠ WARNING!

Risk of injury and suffocation!



If children play with the product or the packaging, they may injure themselves or suffocate!

- Do not let children play with the product or the packaging.
- Supervise children who are close to the product.
- Keep the product and the packaging out of the reach of children.

⚠ WARNING!

Risk of injury!



Not suitable for children under the age of 8! Keep away from children. There is a risk of injury!

- Children from the age of 8, as well as people with impaired physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge, must be supervised when using the product and/or be instructed regarding the safe use of the product and understand the resulting dangers.
- Children are not allowed to play with the product.
- Maintenance and/or cleaning of the product is not allowed to be performed by children.
- Keep children away from a freestanding product. The product may fall over and injure someone.

5. Assembly (Fig. B - C)

1. Remove all packaging materials.
2. Check whether all parts are available and undamaged.
If this is not the case, notify the specified service address.

6. Cleaning and care instructions

- only clean with a damp cloth
- only use a mild detergent
- do not use any strong detergents and/or chemicals
- do not use sharp-edged tools such as spatulas or similar, they can damage the surface

7. Disposal

Disposal of the packaging



The packaging and instructions are made of environmentally friendly materials that you can dispose of at local recycling points.

Disposal of the product

The product may not be disposed of with normal household waste. For information on disposal options for the product, please contact your local council/municipality or your Lidl shop.

8. Warranty

Dear customer, you receive a 3-year warranty on this product from

the date of purchase.

Your statutory warranty rights remain unaffected.

The warranty applies to material and manufacturing defects. In the event of a warranty claim, a free repair, replacement or refund will be provided — at the manufacturer's discretion. The prerequisite is the presentation of the proof of purchase and a brief written description of the defect within the warranty period. The warranty does not cover damage caused by improper use, external influences, normal wear and tear, commercial use or unauthorised repairs.

Please have the receipt and the article number (IAN) 516585_2510 ready for processing and contact our customer service. Please send defective products with a description of the fault and proof of purchase postage paid to the address given.

On www.lidl-service.com, you can download these and many other manuals, product videos and installation software.

9. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim/GERMANY

Imported for GB market by:

Lidl Great Britain Ltd, Lidl House, 14 Kingston Road, Surbiton, KT5 9NU

10. Service address

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Sertronics GmbH

Ostring 60

DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (free of charge, mobile networks may vary)

E-Mail: tradix-gb@sertronics.de

E-Mail: tradix-ie@sertronics.de

E-Mail: tradix-ni@sertronics.de

E-Mail: tradix-mt@sertronics.de

01/2026

Tradix item no.: 516585-25-A

IAN 516585_2510

SERVIERWAGEN

Montage- und Sicherheitshinweise

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	7
2. Lieferumfang (Abb. A)	7
3. Technische Daten.....	7
4. Sicherheitshinweise	7
5. Montage (Abb. B - C)	7
6. Reinigungs- & Pflegehinweise	7
7. Entsorgung	7
8. Garantie	8
9. Inverkehrbringer	8
10. Serviceadresse	8

Bewahren Sie diese Montage- und Sicherheitshinweise für späteres Nachschlagen gut auf.

Im Folgenden wird der Servierwagen Produkt genannt.



Dieses Symbol weist auf weiterführende Informationen hin.



Dieses Symbol gibt Auskunft über das FSC®-Zertifikat.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Andere Verwendung oder Veränderung am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für Schäden, die aus der nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren, übernimmt der Inverkehrbringer keine Haftung.



Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch im Innenbereich geeignet.

Das Produkt ist nur für verpackte Lebensmittel geeignet.

Das Produkt ist kein Spielzeug.

2. Lieferumfang (Abb. A)

- 1x Servierwagen, zerlegt ① - ⑤
Montagematerial ① - ③
1x Montage- und Sicherheitshinweise (ohne Abb.)

3. Technische Daten

Typ: Servierwagen

IAN: 516585_2510

Tradix Art.-Nr.: 516585-25-A

Maße (B x H x T): 48,5 x 75 x 36,5 cm

Max. Belastung je Ablagefläche: 9 kg

Max. Gesamtbelastung: 27 kg

Material: Metall

4. Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr!



Wenn Kinder mit dem Produkt oder der Verpackung spielen, können sie sich daran verletzen oder ersticken!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Produkts.
- Bewahren Sie das Produkt und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!



Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet! Von Kindern fern halten. Es besteht Verletzungsgefahr!

- Kinder ab 8 Jahren sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen müssen bei der Benutzung des Produkts beaufsichtigt und/oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Wartung und/oder Reinigung des Produkts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder von einem freistehenden Produkt fern. Das Produkt kann umfallen und kann jemanden verletzen.

5. Montage (Abb. B - C)

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an die angegebene Serviceadresse.

6. Reinigungs- & Pflegehinweise

- nur mit einem feuchten Lappen reinigen
- benutzen Sie nur ein mildes Reinigungsmittel
- keine scharfen Reinigungsmittel bzw. Chemikalien verwenden
- keine scharfkantigen Produkte, wie z. B. Spachteln oder Ähnliches verwenden, sie können die Oberfläche beschädigen

7. Entsorgung

Verpackung entsorgen



Die Verpackung und die Anleitung bestehen aus umweltfreundlichen Materialien, die

Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt entsorgen

Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten des Produkts informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung oder in Ihrer Lidl-Filiale.

8. Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte bleiben davon unberührt. Die Garantie gilt für Material- und Herstellungsfehler. Im Garantiefall erfolgt eine kostenlose Reparatur, ein Austausch oder eine Erstattung – je nach Ermessen des Herstellers. Voraussetzung ist die Vorlage des Kaufbelegs sowie eine kurze schriftliche Beschreibung des Mangels innerhalb der Garantiezeit. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, äußere Einflüsse, normale Abnutzung, gewerbliche Nutzung oder eigenmächtige Reparaturen.

Bitte halten Sie für die Abwicklung den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 516585_2510 bereit und wenden Sie sich an unseren Kundenservice. Defekte Produkte senden Sie bitte mit Fehlerbeschreibung und Kaufbeleg portofrei an die angegebene Adresse. Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

9. Inverkehrbringer

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Serviceadresse

DE/AT/CH: TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

E-Mail: tradix-de@sertronics.de
E-Mail: tradix-at@sertronics.de
E-Mail: tradix-ch@sertronics.de

BE: TRADIX SERVICE-CENTER
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33
BE-2321 MEER/BELGIUM

E-Mail: tradix-be@teknihall.com
Hotline: 00800 / 30012001 (kostenfrei, Mobilfunk abweichend)

01/2026

Tradix Art.-Nr.: 516585-25-A

IAN 516585_2510

DESSERT

Instructions de montage et consignes de sécurité

1. Utilisation conforme.....	9
2. Étendue de la livraison (Fig. A).....	9
3. Caractéristiques techniques.....	9
4. Consignes de sécurité.....	9
5. Montage (Fig. B - C).....	9
6. Consignes de nettoyage et d'entretien.....	9
7. Élimination.....	9
8. Garantie.....	10
9. Distributeur.....	10
10. Adresse du service.....	10

Conservez bien ces instructions de montage et consignes de sécurité pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Le Desserte est désigné ci-après par produit.



Ce symbole donne des informations supplémentaires importantes.



Ce symbole renseigne sur le certificat FSC®.

1. Utilisation conforme

L'article n'est pas destiné à une utilisation industrielle. Toute utilisation ou modification de l'article est considérée comme non conforme et peut entraîner des risques tels que des blessures et des détériorations. Le responsable de la mise sur le marché décline toute responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme.



Le produit est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur.

Le produit n'est pas un jouet.

Convient uniquement aux aliments emballés.

2. Étendue de la livraison (Fig. A)

- 1x Desserte, démonté ① - ⑤
matériel de montage ⑥ - ⑦
- 1x instructions de montage et consignes de sécurité (sans Fig.)

3. Caractéristiques techniques

Type : Desserte

IAN : 516585_2510

N° Tradix : 516585-25-A

Dimensions (l x h x p) : 48,5 x 75 x 36,5 cm

Charge maximale par surface de rangement : 9 kg

Charge maximale totale : 27 kg

Matériau : métal

Rouleaux : PP

Date de production : 01/2026

Garantie: 3 ans

4. Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessure et d'étouffement !



Les enfants peuvent se blesser ou bien s'étouffer s'ils jouent avec le produit ou son emballage !

- Ne pas laisser jouer les enfants avec le produit ou l'emballage.
- Surveiller les enfants se trouvant à proximité du produit.
- Conserver le produit et l'emballage hors de portée des enfants.

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures !



Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans ! Tenir hors de portée des enfants. Un risque de blessures

existe !

- Les enfants de plus de 8 ans ainsi que les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou dénuées d'expérience ou de connaissance, peuvent utiliser le produit sous surveillance et/ou en ayant été instruits au préalable sur l'utilisation sûre du produit et les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et/ou la maintenance du produit ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Tenez le produit hors de la portée des enfants lorsqu'il n'est pas rentré. Le produit risque de basculer et de blesser des personnes.

5. Montage (Fig. B - C)

1. Retirer tous les matériaux d'emballage.
 2. Vérifier que toutes les pièces sont au complet et non endommagées.
- Si ce n'est pas le cas, contacter l'adresse de service indiquée.

6. Consignes de nettoyage et d'entretien

- Nettoyer exclusivement avec un chiffon humide
- Utiliser uniquement un nettoyant un détergent doux
- Ne pas utiliser de produits nettoyants ou de produits chimiques agressifs
- Ne pas utiliser d'outils tranchants tels que des spatules ou similaires, ils peuvent endommager la surface

7. Élimination

Élimination de l'emballage



L'emballage et le mode d'emploi sont composés de matériaux respectueux de l'environnement que vous pouvez éliminer dans les centres de recyclage locaux.

Élimination du produit



Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Pour connaître

les possibilités d'élimination du produit, veuillez vous renseigner auprès de votre administration communale/municipale ou de votre filiale Lidl.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

8. Garantie

Chère cliente, cher client, vous bénéficiez pour cet produit d'une garantie de 3 ans à partir de la date d'achat.

Vos droits de garantie légaux n'en sont pas affectés.

La garantie s'applique aux défauts de matériel et de fabrication. En cas de recours à la garantie, une réparation, un échange ou un remboursement gratuit est effectué – à la discrétion du fabricant. La condition préalable est la présentation du justificatif d'achat ainsi qu'une brève description écrite du défaut pendant la période de garantie. Sont exclus de la garantie les dommages dus à une utilisation non conforme, à des influences extérieures, à l'usure normale, à une utilisation commerciale ou à des réparations arbitraires.

Pour le règlement, veuillez vous munir du ticket de caisse et du numéro d'article (IAN) 516585_2510 et vous adresser à notre service clientèle. Veuillez envoyer les produits défectueux, accompagnés d'une description du défaut et d'une preuve d'achat, en port payé à l'adresse indiquée.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger le présent mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels d'installation.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

9. Distributeur

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Adresse du service

FR/BE: TRADIX SERVICE-CENTER
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33
BE-2321 MEER/BELGIUM

E-Mail: tradix-fr@teknihall.com

E-Mail: tradix-be@teknihall.com

CH: TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

E-Mail: tradix-ch@sertronics.de

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuit, différent pour la téléphonie mobile)

01/2026

Num. D'art. Tradix: 516585-25-A

IAN 516585_2510

SERVEERWAGEN

Montage- en veiligheidsinstructies

1. Gebruik voor het beoogde doel	12
2. Leveringsomvang (afb. A)	12
3. Technische gegevens	12
4. Veiligheidsinstructies	12
5. Assemblage (afb. B - C)	12
6. Reinigings- & verzorgingsinstructies.....	12
7. Afvalverwerking	12
8. Garantie	13
9. Distributeur.....	13
10. Serviceadressen.....	13

Bewaar deze montage- en veiligheidsinstructies goed voor later gebruik.

Hierna wordt het Serveerwagen product genoemd.



Dit symbool geeft verdere informatie aan.



Dit symbool biedt informatie over het FSC®-certificaat.

1. Gebruik voor het beoogde doel

Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Elk ander gebruik of elke andere wijziging van het product wordt beschouwd als niet voor het beoogde doel en kan leiden tot risico's zoals letsel en schade. Voor schade die het gevolg is van gebruik dat niet voor het beoogde doel is, is de distributeur niet aansprakelijk.



Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

Dit product is geen speelgoed.

Alleen geschikt voor verpakte levensmiddelen.

2. Leveringsomvang (afb. A)

- 1x Serveerwagen, gedemonteerd ① - ⑤
montagemateriaal (A) - (C)
- 1x montage- en veiligheidsinstructies (zonder afb.)

3. Technische gegevens

Type: Serveerwagen

IAN: 516585_2510

Tradix-nr.: 516585-25-A

Afmetingen (B x H x D): 48,5 x 75 x 36,5 cm

Max. belasting per opbergruimte: 9 kg

Max. totale belasting: 27 kg

Materiaal: Metaal

Wielen: PP

Productiedatum: 01/2026

Garantie: 3 jaar

4. Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor verwonding en verstikking!



Als kinderen met het product of de verpakking spelen, kunnen ze zich verwonden of stikken!

- Laat geen kinderen met het product of verpakking spelen.
- Houd toezicht op kinderen in de buurt van het product.
- Berg zowel het product als de verpakking buiten het bereik van kinderen op.

⚠ WAARSCHUWING!

Letselgevaar!



Niet geschikt voor kinderen onder de 8 jaar! Uit de buurt van kinderen houden. Er bestaat letselgevaar!

- Kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis moeten tijdens het gebruik van de product onder toezicht staan en/of geïnstrueerd worden in het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Onderhoud en/of schoonmaken van het product mag niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Houd kinderen uit de buurt van een vrijstaand product. Het product kan omvallen en iemand verwonden.

5. Assemblage (afb. B - C)

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met het opgegeven serviceadres.

6. Reinigings- & verzorgingsinstructies

- alleen met een vochtige doek schoonmaken
- gebruik alleen een mild schoonmaakmiddel
- geen agressieve schoonmaakmiddelen of chemicaliën gebruiken
- gebruik geen scherpe voorwerpen, zoals spatels en dergelijke, omdat hierdoor het oppervlak kan worden beschadigd.

7. Afvalverwerking

Verpakking weggooien



De verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt weggooien bij uw lokale recyclingfaciliteiten.

Product afvoeren

Het product mag niet worden weggegooid in het gewone huishoudelijke afval. Neem voor informatie over de verwijderingsmogelijkheden van het product contact op met uw gemeente of uw Lidl-filiaal.

8. Garantie

Geachte klant, u krijgt op dit product 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum.

Uw wettelijke garantierechten blijven hierdoor onverlet.

De garantie geldt voor materiaal- en fabricagefouten. In geval van garantie vindt er een gratis reparatie, vervanging of terugbetaling plaats, naar goeddunken van de fabrikant. Voorwaarde is dat u het aankoopbewijs en een korte schriftelijke beschrijving van het defect binnen de garantieperiode overlegt. Uitgesloten van de garantie zijn schade door oneigenlijk gebruik, externe invloeden, normale slijtage, commercieel gebruik of eigenmachtige reparaties.

Houd voor de afhandeling het kassabonnetje en het artikelnummer (IAN) 516585_2510 bij de hand en neem contact op met onze klantenservice. Stuur defecte producten met een foutbeschrijving en aankoopbewijs franco naar het opgegeven adres.

Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

9. Distributeur

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Serviceadressen

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o teknihall Benelux bvba

Brusselstraat 33

BE-2321 MEER/BELGIUM

Hotline: 00800 / 30012001 (gratis, mobiele telefoon afwijkend)

E-Mail: tradix-nl@teknihall.com

E-Mail: tradix-be@teknihall.com

01/2026

Tradix art.-nr.: 516585-25-A

IAN 516585_2510

CARRELLO PORTAVIVANDE

Istruzioni di montaggio e di sicurezza

1. Uso conforme	14
2. Fornitura (Fig. A)	14
3. Dati tecnici	14
4. Avvertenze di sicurezza	14
5. Montaggio (Fig. B - C)	14
6. Avvertenze sulla cura e la manutenzione	14
7. Smaltimento	14
8. Garanzia	15
9. Distributore	15
10. Indirizzo servizio assistenza	15

Conservare le presenti istruzioni di montaggio e per la sicurezza in un luogo sicuro per future consultazioni.

Di seguito il Carrello portavivande viene chiamato prodotto.



Questo simbolo si riferisce ad ulteriori informazioni.



Questo simbolo fornisce informazioni sul certificato FSC®.

1. Uso conforme

Il prodotto non è previsto per l'uso commerciale. Un utilizzo diverso o una modifica del prodotto sono da considerarsi come non conformi e possono causare rischi quali lesioni e danneggiamenti. Il distributore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.



Il prodotto è omologato solo per l'uso in ambienti interni. Il prodotto non è un giocattolo.

Adatto solo per alimenti confezionati.

2. Fornitura (Fig. A)

1x Carrello portavivande, smontato ① - ⑤

Materiale di montaggio ④ - ⑥

1x Istruzioni di montaggio e di sicurezza (senza fig.)

3. Dati tecnici

Tipo: Carrello portavivande

IAN: 516585_2510

N. art. Tradix: 516585-25-A

Misure (Largh x Alt x Prof): 48,5 x 75 x 36,5 cm

Carico max. per ripiano: 9 kg

Carico max. totale: 27 kg

Materiale: Metallo

Rotelle: PP

Data di produzione: 01/2026

Garanzia: 3 anni

Prodotto in Cina

4. Avvertenze di sicurezza

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni e soffocamento!



Nel caso in cui die bambini giochino con il prodotto o con la sua confezione, possono ferirsi o soffocarsi!

- Non far giocare i bambini con il prodotto o la confezione.
- Sorvegliare i bambini quando si trovano vicino al prodotto.
- Conservare il prodotto e l'imballaggio fuori dalla portata die bambini.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!



Non adatto per bambini di età inferiore ai 8 anni! Tenere lontano dai bambini. Esiste il pericolo di lesioni!

- I bambini a partire dai 8 anni ed oltre, nonché persone con delle capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza, durante l'utilizzo del prodotto devono essere sorvegliati e/o essere istruiti in merito all'utilizzo in sicurezza del prodotto e comprendere i pericoli risultanti.
- È vietato far giocare i bambini con il prodotto.
- Gli interventi di manutenzione e/o pulizia del prodotto non possono essere eseguiti dai bambini.
- Tenere i bambini lontani dal prodotto libero nell'ambiente. Il prodotto potrebbe ribaltarsi e ferire qualcuno.

5. Montaggio (Fig. B - C)

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
2. Verificare che tutte le parti siano complete e non danneggiate. In caso contrario, contattare l'indirizzo dell'assistenza indicato.

6. Avvertenze sulla cura e la manutenzione

- pulire solo con un panno umido
- utilizzare solo un detergente delicato
- non usare detersivi aggressivi o agenti chimici
- non utilizzare utensili a spigoli vivi come spatole o simili, possono danneggiare la superficie

7. Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



L'imballaggio e le istruzioni per l'uso sono in materiale ecocompatibile e possono essere smaltiti presso i centri di riciclo locali.

Vedere codici materiale sui singoli imballaggi e smaltire correttamente. PAP 20, 22 (Carta), LDPE 04 (Plastica). Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Smaltimento del prodotto

Il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Per informazioni sulle opzioni di smaltimento del prodotto, contattate il vostro consiglio/comune locale o il vostro negozio Lidl.

8. Garanzia

Gentile cliente, il presente prodotto è coperto da una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto.

I diritti di garanzia previsti dalla normativa vigente restano invariati. La garanzia copre i difetti di materiale e di fabbricazione. In caso di garanzia, verrà effettuata, a discrezione del produttore, una riparazione gratuita, una sostituzione o un rimborso. La garanzia è subordinata alla presentazione della ricevuta di acquisto e di una breve descrizione scritta del difetto, da fornire entro il periodo di garanzia. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da uso improprio, influenze esterne, normale usura, uso commerciale o riparazioni non autorizzate.

Per la procedura di reso, La preghiamo di tenere a portata di mano lo scontrino ed il codice articolo (IAN) 516585_2510 e di contattare il nostro servizio clienti. I prodotti difettosi dovranno essere inviati, unitamente alla descrizione del difetto ed alla ricevuta di acquisto, in porto franco all'indirizzo indicato.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti. Dal sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video e software di installazione.

9. Distributore

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Indirizzo servizio assistenza

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuito, da cellulare altra tariffa)

E-Mail: tradix-it@sertronics.de

E-Mail: tradix-ch@sertronics.de

E-Mail: tradix-mt@sertronics.de

01/2026

N. art. Tradix: 516585-25-A

IAN 516585_2510

CARRITO AUXILIAR

Instrucciones de montaje y advertencias de seguridad

1. Uso previsto.....	16
2. Volumen de suministro (figura A).....	16
3. Datos técnicos.....	16
4. Advertencias de seguridad.....	16
5. Montaje (figura B - C).....	16
6. Instrucciones de limpieza y cuidado.....	16
7. Eliminación.....	17
8. Garantía.....	17
9. Distribuidor.....	17
10. Dirección de servicio.....	17

Guarde estas instrucciones de montaje y seguridad en un lugar seguro para poder consultarlas más adelante si lo necesita.

En los apartados siguientes, el Carrito auxiliar recibe la denominación de producto.



Este símbolo alude a informaciones adicionales importantes.



Este símbolo ofrece información sobre el certificado FSC®.

1. Uso previsto

No está diseñado para su uso en entornos comerciales o industriales. Cualquier otra aplicación o modificación del producto se considerarán no conformes a lo previsto, lo que puede entrañar riesgos, como lesiones personales o daños materiales. Así pues, el distribuidor declina toda responsabilidad por los daños que tengan su causa en un uso no conforme a lo previsto.



El producto está concebido exclusivamente para su uso en interiores.

Este producto no es un juguete.

Producto apto únicamente para alimentos envasados.

2. Volumen de suministro (figura A)

1 Carrito auxiliar, desmontado ① - ⑤

Material de montaje ①A - ①C

1 instrucciones de montaje y advertencias de seguridad (sin fig.)

3. Datos técnicos

Tipo: Carrito auxiliar

IAN: 516585_2510

Nº ref. de Tradix: 516585-25-A

Dimensiones (an × al × pr): 48,5 cm × 75 cm × 36,5 cm

Carga máxima por estante: 9 kg

Capacidad de carga máxima: 27 kg

Material: metal

Ruedas: PP

Fecha de fabricación: 01/2026

Garantía: 3 años

4. Advertencias de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones y asfixia!



¡Si los niños juegan con el producto o el embalaje, pueden lesionarse o ahogarse con él!

- No permita que los niños pequeños jueguen con el producto ni con el embalaje.
- Vigile a los niños en todo momento siempre que se encuentren cerca del producto.
- Guarde el producto y el embalaje fuera del alcance y la vista de los niños.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones!



¡El producto no es apto para niños menores de 8 años! Mantener fuera del alcance de los niños. ¡Puede

provocar lesiones!

- Los niños de más de 8 años y las personas con una capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos o experiencia deben estar vigilados constantemente durante el uso del producto, o bien recibir una formación previa sobre su uso seguro y entender a la perfección los peligros que entraña dicho producto.
- Los niños no pueden jugar con el producto.
- Las operaciones de mantenimiento y limpieza del producto no pueden correr a cargo de niños.
- Mantenga as crianças afastadas de um produto independente. O produto pode tombar e ferir alguém.

5. Montaje (figura B - C)

1. Retire todo el material de embalaje
2. Asegúrese de que dispone de todos los componentes y de que estos no presentan ningún daño.
Si este no es el caso, póngase en contacto con el servicio técnico indicado.

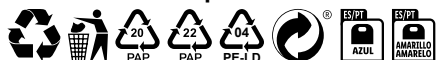
6. Instrucciones de limpieza y cuidado

- Limpie solo con un paño húmedo.
- Utilice únicamente un detergente suave.
- No utilice instrumentos de limpieza punzantes ni productos químicos.
- No utilice objetos afilados, como espátulas o similar, para que la superficie no sufra daños.

7. Eliminación

Eliminación del embalaje

IAN 516585_2510



El embalaje y el manual de instrucciones están fabricados en con materiales respetuosos con el medio ambiente que puede eliminar a través de los puntos de recogida o reciclaje de su localidad.

Eliminación del producto

El producto no puede eliminarse junto con la basura doméstica. Póngase en contacto con su comunidad o con el ayuntamiento o con su sucursal de Lidl para informarse de las posibilidades de eliminación que existen para el producto.

8. Garantía

Estimado cliente, este producto tiene una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra.

Sus derechos de garantía legal no se verán afectados.

La garantía se aplica a los defectos de material y fabricación. En caso de reclamación en garantía, el fabricante será quien decida si repara o sustituye el producto o si reembolsa su precio. El requisito previo es la presentación del recibo de compra y una breve descripción por escrito del defecto constatado dentro del período de garantía. La garantía no cubre los daños que tengan su causa en un uso inadecuado, el efecto de influencias externas, el desgaste normal, el uso comercial o la realización de reparaciones no autorizadas.

Tenga a mano el recibo y el número de referencia (IAN) 516585_2510 y póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. Envíe los productos defectuosos con una descripción del fallo y el recibo de compra a portes pagados a la dirección indicada.

En la página web www.lidl-service.com puede descargar este manual y muchos otros manuales, vídeos de productos y software de instalación.

9. Distribuidor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Dirección de servicio

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuito, sin perjuicio de móvil)
E-Mail: tradix-es@sertronics.de

01/2026

Nº ref. De Tradix: 516585-25-A

CARRINHO DE APOIO

Instruções de montagem e segurança

1. Utilização prevista.....	18
2. Volume de fornecimento (fig. A)	18
3. Dados técnicos.....	18
4. Instruções de segurança.....	18
5. Montagem (fig. B - C).....	18
6. Instruções de limpeza e de manutenção.....	18
7. Eliminação.....	18
8. Garantia	19
9. Distribuidor.....	19
10. Endereço de serviço	19

Guarde estas instruções de montagem e de segurança num local seguro para consulta futura.

Nas secções seguintes, o Carrinho de apoio recebe a denominação de produto.

 Este símbolo indica informações suplementares.



Este símbolo fornece informações sobre o certificado FSC® (Conselho de Gestão Florestal).

1. Utilização prevista

Não está prevista a utilização profissional deste produto. Uma utilização divergente ou a alteração indevida do produto são consideradas uso indevido e podem causar riscos, tais como ferimentos e danos. O distribuidor não assume qualquer responsabilidade civil pelos danos que resultem da utilização indevida.

 O produto apenas é para a utilização em espaços interiores.
O produto é adequado apenas para alimentos embalados.
O produto não é um brinquedo.

2. Volume de fornecimento (fig. A)

- 1x Carrinho de apoio, desmontado ① - ⑤
- Material de montagem ⑥ - ⑦
- 1x instruções de montagem e segurança (sem fig.)

3. Dados técnicos

Tipo: Carrinho de apoio
IAN: 516585_2510
N.º do art. Tradix: 516585-25-A
Dimensões (L x A x P): 48,5 x 75 x 36,5 cm
Carga máxima por prateleira: 9 kg
Carga máxima total: 27 kg
Material: metal

Rodízios: PP
Data de produção: 01/2026
Garantia: 3 anos

4. Instruções de segurança

⚠ ATENÇÃO!

Risco de ferimentos e sufocamento!



Se as crianças brincarem com o produto ou a embalagem, podem ferir-se ou engasgar-se!

- Não deixe as crianças brincar com o produto ou com a embalagem.
- Vigie as crianças que estejam perto do produto.
- Mantenha o produto e a embalagem fora do alcance das crianças.

⚠ ATENÇÃO!

Perigo de ferimentos!



Inadequado para crianças com idade inferior a 8 anos! Manter afastado das crianças. Existe o perigo de

ferimentos!

- As crianças com idade igual ou superior a 8 anos, assim como pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou sem experiência e com falta de conhecimentos, têm de ser vigiadas e/ou instruídas sobre a utilização segura do produto e sobre os perigos daí resultantes.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- As crianças não podem efetuar a manutenção e/ou limpeza do produto.

5. Montagem (fig. B - C)

1. Remova todo o material de embalagem.
2. Verifique se dispõe de todas as peças e se estas não apresentam danos.
Se não for este o caso, entre em contacto através da morada da assistência técnica.

6. Instruções de limpeza e de manutenção

- limpar utilizando apenas um pano seco
- utilize apenas um produto de detergente suave
- não utilizar quaisquer detergentes ou químicos agressivos
- não utilizar quaisquer aparelhos de arestas vivas, como p. ex., espátulas ou artigos semelhantes, pode danificar a superfície

7. Eliminação

Eliminação da embalagem



A embalagem e o manual de instruções são compostos por materiais ecológicos, podendo ser eliminados através dos pontos de reciclagem locais.

Eliminação do produto

O produto não deve ser eliminado no lixo doméstico normal. Informe-se sobre as possibilidades de eliminação do produto junto da sua freguesia ou câmara municipal ou a sua sucursal do Lidl.

8. Garantia

Cara(a) cliente, concedemos uma garantia de 3 anos para este produto a partir da data da aquisição.

Os seus direitos de garantia legais não são afetados.

A garantia aplica-se a defeitos de material e de fabrico. Em caso de reclamação ao abrigo da garantia, o produto será reparado, substituído ou reembolsado gratuitamente — conforme a decisão do fabricante. O requisito para tal é a apresentação do recibo de compra e uma breve descrição escrita do defeito dentro do período de garantia. A garantia não cobre danos causados por utilização incorreta, influências externas, desgaste normal, utilização comercial ou reparações pela própria pessoa.

Para o processamento, é necessário apresentar o talão de compra e o número do artigo (IAN) 516585_2510 e contactar a nossa assistência ao cliente. Envie os produtos defeituosos com uma descrição da avaria e o recibo de compra com portes pagos para o endereço indicado.

Com a troca do produto recomeça o período de garantia de acordo com DL 67/2003.

Em www.lidl-service.com, poderá descarregar este e muitos outros manuais, vídeos de produtos e software de instalação.

9. Distribuidor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Endereço de serviço

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuito, Divergente das comunicações móveis)

E-Mail: tradix-pt@sertronics.de

01/2026

N.º do art. Tradix: 516585-25-A

IAN 516585_2510

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim
GERMANY

Imported for GB market by:

Lidl Great Britain Ltd, Lidl House, 14 Kingston Road, Surbiton, KT5 9NU

Serviceadresse:

TRADIX SERVICE-CENTER
Hotline: 00800 30012001

Last update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie ·
Versione delle informazioni · Versión de la información · Versão das informações:
01/2026

Tradix Art.-Nr.: 516585-25-A



516585_SERVIERWAGEN_LB1_051225_V2

IAN 516585_2510

1 X